



**Cuestión 2 del  
Orden del Día:**

**Examen del estado de implantación del Sistema Mundial de Pronósticos de  
Área (WAFS) en las regiones CAR/SAM**

**SITUACIÓN ACTUAL DE LA TRANSICIÓN DEL ISCS AL WIFS**

(Presentada por Estados Unidos)

**RESUMEN**

Esta nota de estudio presenta la situación actual de los actuales usuarios del ISCS-G2 que se han registrado para una cuenta del servicio basado en Internet del WAFS (WIFS). Muchas cuentas WIFS en la Región han estado muy activas, sin embargo, algunos usuarios del servicio internacional de comunicación por satélite-Generación 2 (ISCS-G2) no se han registrado aún y algunas cuentas del WIFS registradas no han estado activas.

1. **Introducción**

1.1 El Subgrupo recordará el Proyecto de Conclusión 10/02 que señala:

**PROYECTO DE  
CONCLUSIÓN 10/02 TRANSICIÓN DEL ISCS-G2 E IMPLANTACIÓN DEL  
SERVIDOR DE ARCHIVOS DEL WAFS**

Que, con el fin de proporcionar a los usuarios el tiempo suficiente para que lleven a cabo una transición ordenada, se invite al Estado Proveedor del WAFC de Washington a:

- a) extender el servicio ISCS-G2 hasta el 30 de junio de 2012; y
- b) proporcionar un Servidor de Archivos de Internet del WAFS (WIFS) no más tarde de marzo de 2010.

1.2 Los EE.UU. presentaron notas de estudio a las Reuniones CNS/ATM/SG/2 en noviembre de 2010 y a la NACC/WG/3 en mayo de 2011, en las que se describen las opciones y el proceso para migrar al WIFS. Además, la Guía del usuario WIFS se publicó en inglés y en español en marzo de 2011. Ambos documentos están publicados en el sitio web de la OACI NACC en e-documents.

1.3 Las Oficinas Regionales CAR y SAM distribuyeron las siguientes cartas a los Estados:

- a) la carta a LT 13/9.3-SA529, de fecha 06 de agosto 2010, informando a los Estados SAM y usuarios actuales del ISCS, sobre la transición prevista del ISCS-G2 al WIFS.
- b) la carta N1-15.4 EMX 0727 de fecha 18 de agosto 2010 informando a los Estados CAR y usuarios actuales del ISCS-G2 sobre el reemplazo previsto del ISCS con el WIFS

1.4 En esta nota de estudio se informa sobre el avance de los Estados CAR/SAM en la transición del ISCS al WIFS, así como la aplicación operacional exitosa del WIFS.

## 2. **Discusión**

2.1 El WIFS está operacionalmente disponible para su uso, ya sea como el medio principal de acceso a los productos del WAFS o como respaldo para el ISCS. El WIFS también está disponible como una copia de respaldo para los usuarios de FTP SADIS.

2.2 El Estado proveedor del WAFS de Washington ha extendido el servicio del ISCS-G2 hasta el 30 de junio de 2012. No serán posibles extensiones adicionales, ya que partir de 1 de julio de 2012, el WIFS será el único medio disponible para los usuarios para obtener los datos WAFS del WAFS de Washington.

2.2.1 No todos los datos que estaban en ISCS estarán disponible en el WIFS. El ISCS también tenía a disposición productos del WAFS que no eran para fines de la navegación aérea internacional. Los usuarios del ISCS deberán comunicarse con el Servicio Meteorológico Nacional (NWS) de los Estados Unidos (EE.UU.) para averiguar cómo se podrían obtener estos datos del WAFS. El contacto para los datos no-WAFS es el Sr. Robert Gillespie +1-301-713-9478 x 140 [robert.gillespie@noaa.gov](mailto:robert.gillespie@noaa.gov), o el Sr. Michael Graf +1-301-713-1726 x 117 [michael.graf@noaa.gov](mailto:michael.graf@noaa.gov).

2.2.2 Si bien los SIGMET se encuentran disponibles en el WIFS, el NWS de EE.UU. no tiene una forma de probar la recepción satisfactoria de los mismos. Estos productos son para eventos específicos y se emiten a intervalos irregulares, por lo que no es posible saber cuándo se emiten y luego hacer una prueba sobre su recepción. En este sentido, las oficinas de vigilancia meteorológica deberían enviar los mensajes SIGMET y verificar, por lo menos una vez al año, su disponibilidad en el WIFS.

2.3 Los usuarios del ISCS-G2 son los responsables de su acceso al WIFS a través de la Internet pública, y también de las modificaciones necesarias en el software de la estación de trabajo del WAFS para descargar los productos del WAFS del servicio WIFS.

2.4 La Administración Federal de Aviación (FAA) de los Estados Unidos ha hecho el seguimiento de la transición de los 39 Estados de las Regiones CAR/SAM (un total de 45 cuentas del ISCS) para desactivar el servicio ISCS y otra vez para acceder al WIFS. Como tal, la FAA recibe informes mensuales del acceso y de la utilización sobre la base de una cuenta WIFS. La FAA está siguiendo de cerca esta información para conocer el estado de toda la actividad del WIFS. Por lo tanto, en el **Apéndice A** se presenta una lista de los 17 Estados (asociados con 19 cuentas del ISCS) en las Regiones CAR/SAM que han accedido activamente WIFS este año.

2.5 La FAA requiere de tres meses consecutivos de actividad diaria importante por parte de todos los usuarios en transición del ISCS-G2, antes de reconocer que el Estado ha hecho la transición de

sus servicios. Hasta la fecha solo tres Estados (Brasil, Cuba y Paraguay) han hecho un uso mensual significativo y constante del WIFS.

2.6 Para garantizar una transición sin contratiempos del ISCS-G2, todos los usuarios del WIFS deberían completar las pruebas con sus estaciones de trabajo asociadas y estar totalmente activos antes de marzo de 2012.

2.7 El **Apéndice B** muestra otras 38 cuentas del WIFS relacionadas con 29 Estados de las Regiones CAR/SAM que se han registrado pero que no han tenido acceso al WIFS.

### **Coordinador WIFS en Estados Unidos**

2.8 El contacto en Estados Unidos para todo lo relacionado con la transición del ISCS-G2 al WIFS es:

Sra. Dulce M. Rosés  
Federal Aviation Administration  
Mail Stop: AJW-53  
800 Independence Avenue, SW  
Washington, DC 20591  
Phone: 1-305-716-1830  
Email: [dulce.roses@faa.gov](mailto:dulce.roses@faa.gov)

Asimismo, para acceso y autorización del WIFS, se puede contactar al siguiente POC:

Steven R. Albersheim  
Int'l Aviation Weather Program Leader  
Aviation Weather Policy and Standards AJP-68  
Federal Aviation Administration  
Tel: +1 202 385 7185  
Fax: +1 202 385 7240  
E-mail: [steven.albersheim@faa.gov](mailto:steven.albersheim@faa.gov)

### **3. Conclusión**

3.1 Considerando la información presentada en esta nota de estudio, se proponer formular los siguientes proyectos de conclusión y decisión:

### **PROYECTO DE CONCLUSIÓN 11/XX TRANSICIÓN DE LOS SERVICIOS OPERACIONALES AL WIFS POR LOS ESTADOS CAR/SAM**

Que,

- a) los Estados que figuran en la lista del Apéndice B activen sus cuentas para asistir al Estado Proveedor del WIFS a evaluar si la cuenta está operando adecuadamente y el usuario está accediendo a los archivos de respaldo a sus operaciones; y

- b) los Estados efectúen la transición de sus servicios ISCS operacional al WIFS a la mayor brevedad posible, y no más tarde del 31 de marzo de 2012, en vista que el servicios ISCS-G2 será descontinuado el 30 de junio de 2012.

**DECISIÓN 11/XX                      IMPLEMENTACIÓN DE SERVICIO DE ARCHIVOS POR INTERNET DEL WAFS (WIFS)**

Que, el servicio de archivo de Internet del WAFS (WIFS) esté operativo y prestando servicio como reemplazo al ISCS-G2 para el suministro de información y pronósticos.

4.                      **Acción requerida**

4.1                    Se invita al subgrupo a:

- a) considerar la información presentada en esta nota de estudio;
- b) discutir cualquier asunto relevante según sea necesario; y
- c) aprobar los proyectos de conclusión y decisión formulados.

-----

## APÉNDICE A

## USUARIOS ACTIVOS DEL WIFS

Estado	Lugar	Nombre	Usuario ISCS	ID de lugar OACI	Ultimo Access
Antigua y Barbuda	St. John's	Donald Simon	Y	TAPA	01/09/2011
Argentina	Buenos Aires	José Luis Gianni	Y	SABM	08/09/2011
Bahamas	Nassau	Orson Nixon	N	MYNN	16/09/2011
Barbados	Bridgetown	Hampden Lovell	Y	TBPB	26/07/2011
Bermuda	St. Davids	Ian Currie	Y	TXKF	27/06/2011
Brasil	Brasilia-DF	Fernando Reis	Y	SBBR	30/09/2011
Chile	Santiago	Reinaldo Gutiérrez	Y	SCEL	27/06/2011
Chile	Santiago	Rodrigo Velasco	Y	SCFA	28/09/2011
Cuba	Plaza de la Revolución, Ciudad de la Habana	Rodríguez Vidal Layla	Y	MUHA	30/09/2011
Curacao	Willemstad	Alfredo Capello	Y	TNCC	28/09/2011
Ecuador	Quito	Eduardo Carvajal	Y	SEQU	14/09/2011
Ecuador	Quito	Walter Rodrigo Estrella Rosero	Y	SEQU	19/09/2011
Francia	31057 Toulouse Cedex	Patrick Simon	Y	LFBF	02/09/2011
Martinica	Fort de France	Niels Oger	Y	TFFF	10/08/2011
México	México City	Héctor Vargas	Y	MMMX	27/05/2011
Paraguay	Central	Raul Enrique Rodas Franco	Y	SGAS	30/09/2011
Surinam	Paramaribo	Cornelis Becker	Y	SMJP	03/01/2011
Trinidad y Tobago	Piarco	Bryan Thomas	Y	TTPP	29/09/2011
Venezuela	Maiquetía, Estado Vargas	Néstor Sanabria	Y	SVCA	30/08/2011

Nota: Datos válidos al 01 de octubre de 2011



## APÉNDICE B

## USUARIOS QUE AÚN NO ESTÁN UTILIZANDO ACTIVAMENTE EL WIFS

Estado	Lugar	Nombre	Usuario ISCS	Ind.de lugar OACI
Anguilla	The Valley	Helen Tonge	N	TQPF
Aruba	Oranjestad	Marck Oduber	N	TNCA
Brazil	Rio de Janeiro	Carlos Roberto Henriques	Y	SBRJ
Cayman Islands	Grand Cayman	John Tibbetts	Y	MWCR
Chile	Santiago	Rodrigo Velasco	Y	SCEL
Chile	Santiago	Rodrigo Velasco	Y	SCCI
Chile	Santiago	Rodrigo Velasco	Y	SCTE
Chile	Santiago	Rodrigo Velasco	Y	SCIP
Chile	Santiago	Rodrigo Velasco	Y	SCEF
Colombia	Bogota DC	Francisco Hidalgo Arias	Y	SKBO
Costa Rica	Barrio Aranjuez, San Jose	Rodolfo Sanchez	Y	MROC
Dominica	Lower Penville	Sheryl Etienne-LeBlanc	N	TDPD
Dominican Republic	Santo Domingo	Gloria Ceballos	Y	MDSD
Ecuador	Guayaquil	Marco Ortiz	Y	SEGU
Ecuador	Montecristi	Eduardo Brito	Y	SEMT
Ecuador	Guayaquil	Bremen Veliz	Y	SEGU
Ecuador	Ambato	Rodrigo Ulloa	Y	SELT
El Salvador	San Luis Talpa, Departamento de La Paz	Danilo Alex Ramirez	Y	MSLP
Guatemala	Guatemala City	Romeo Marco Tulio García Chavarria	Y	MGGT
Guyana	Georgetown	Haymawattie Danny	Y	SYCJ
Honduras	Tegucigalpa MDC	German J. Gomez	Y	MHTG
Jamaica	Kingston	Evan Thompson	Y	MKJP
Montserrat	Golden Rock	Denzil Jones	N	TRPG
Nicaragua	Managua	Salvadora Martinez	Y	MNMG
Panama	Panama	Celestino Lamboglia	Y	MPTO
Paraguay	Asuncion	Marco Maqueda	Y	SGAS
Peru	Lima - Callao	Julio Quezada Pacheco	Y	SPIM
Saint Lucia	Castries	Thomas Auguste	Y	TLPL
St. Kitts And Nevis	St. Kitts	Delver Martin	N	TKPK
St. Maarten	Philipsburg	Rignald Eugenio	Y	TNCM
St Vincent and the Grenadines	Arnos Vale	David Burgin	N	TVSV
Tortola	Beef Island	Lydia Rubaine	N	TUPJ

<b>Estado</b>	<b>Lugar</b>	<b>Nombre</b>	<b>Usuario ISCS</b>	<b>Ind.de lugar OACI</b>
Trinidad	Piarco	Bryan Thomas	Y	TTPP
Turks and Caicos Islands	P.O. box 1058	Emmanuel Rigby	N	MBGT
Turks and Caicos Islands	P.O. box 1058	Emmanuel Rigby	N	MBPV
Uruguay	Montevideo	Beatriz Cuello	Y	SUMU
Uruguay	Montevideo	Laura Vanolli	Y	SUMU
Venezuela		Jose Antonio	Y	SVMI

Nota: datos válidos al 1 octubre de 2011